```
לְמִשְׁפְּחֹתֶם יְהוּדָה בְּגֵי
bni ieudo '
                                                                                                                                                                        <sup>1</sup> . [This] then was the lot of
                                                                                                                                   גבול - אל
                                       לְמַמֵּה הַגּוֹרָל
ויהי 15:1 <u>ויהי</u>
                                       e·gurl l·mte
                                                                                        ieude l·mshphchth·m
                                                                                                                                                                        the tribe of the children of
       u·iei
                                                                                                                                     al - gbul
                                                                                                                                                                        Judah by their families;
       and he is becoming the lot for stock of sons of Judah for families of them to boundary of
                                                                                                                                                                        [even] to the border of
                                                                                                                                                                        Edom the wilderness of Zin
מקצה מקבה ^- מקצה ^- מקצה ^- מקצה ^- adum mdbr ^- tzn ngb\cdote ^- m\cdotqtze
                                                                                                                                                                        southward [was] the
                                                                                       thimn:
                                                                                                                                                                        uttermost part of the south
Edom wilderness-of Zin south ward from outmost-of south
                                                     נְבוּל
                                                                                                                                                                        <sup>2</sup> And their south border
                                      לָהֶם
                                                    ים מקצה עגב וְבוּל gbul ngb m \cdot qtze im
                                                                                                                    המלח
                                                                                                                                    מן
                                                                                                                                                                        was from the shore of the
                                    1.em
                                                                                                                   e·mlch mn - e·lshn
       u·iei
                                                                                                                                                                        salt sea, from the bay that
       and he-is-becoming to them boundary-of Negev from end-of sea-of the salt from the tongue
                                                                                                                                                                        looketh southward:
הַפּנה
e·phne ngb·e
the · one-facing south · ward
                                     מָנֶגֶב - אֵל
                                                                                                                                                                        3 And it went out to the
                                                               לְמַעֲלֵה
                                                                                    עַקְרַבִּים
                                                                                                       ועַבַר
                                                              ی ≒'₹ (′
l·mole
      ~<del>,</del>;
u·itza
                                                                                                       u·obr
                                    al - m·ngb
                                                                                                                                                                        south side to
                                                                                    oqrbim
                                                                                                                              tzn·e
                                                                                                                                                                        Maalehacrabbim,
                                                                                                                                                                                                         and
       \verb| and-he-goes-forth| to | | from\cdot Negev| to \cdot ascent-of| scorpions| and \cdot he-passes| Zin\cdot ward
                                                                                                                                                                        passed along to Zin, and
                                                                                                                                                                       ascended up on the south side unto Kadeshbarnea,
                       לְקְרֵשׁ~בּרְנֵעַ
מּנֶּנֶב
1.qdsh~brno
                                                                                              וְעָלָה הַצְּרוֹן
                                                                       ועבר
                                                                    u·obr chtzrun u·ole
                                                                                                                                      adr·e
                                                                                                                                                                        and passed along to Hezron,
and he-ascends from Negev to Kadesh Barnea and he-passes Hezron and he-ascends Addar ward
                                                                                                                                                                        and went up to Adar, and
                                                                                                                                                                        fetched a compass to
Karkaa:
וֹנָסַב
                                הַקַּרְקֶעָה
u·nsb
                                e·qrqo·e
and \cdot he-ngoes-around the \cdot Karka \cdot ward
                                                                                                                                                                       <sup>4</sup> [From thence] it passed toward Azmon, and went
                              עַצִמוֹנָה
                                                                                                          מִצְרַיִם
                                                                    nchl
                   otzmun·e u·itza
      11.obr
                                                                                                          mtzrim
                                                                                                                          n.eie
                                                                                                                                                                        out unto the river of Egypt;
                                                                                                                          and·he-isbc
      and he-passes Azmon ward and he-comes-forth watercourse-of Egypt
                                                                                                                                                                        and the goings out of that
  וְנְיִינ
u∙eiu
                                                                                                                                                                        coast were at the sea: this
                                              הַנְבוּל
                                                                                                                                                 נְבוּל
                                                                                                                               לַכֶם
                             יָהְנֶה ־ זֶה יְמָה הַגְּבוּל הֹצָאוֹת
thtzauth e·gbul im·e ze - ieie
                                                                         ימה
                                                                                                                                                                        shall be your south coast.
                                                                                                                             1.km
                                                                                                                                                 gbul
   \verb| and they-are| \verb| bc| wits-of the boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for \verb| you| | p| boundary-of sea ward this he-shall-become for boundary-of sea ward this he-become for boundary
: נגב
nqb :
Negev
                                                         קצה <sup>-</sup> עַר הַמֶּלַח
e·mlch od - qtze
                                                                                              וּנְבוּל הַיַּרְהֵּן
e·irdn u·gbul
                                                                                                                                                                        <sup>5</sup> And the east border [was]
                                             יָם
                            קַדְמָה
                                         im
                                                                                                                                                                        the salt sea, [even] unto the
      u·gbul
                            qdm•e
                                                                                                                                        l \cdot phath
                                                                                                                                                                        end of Jordan. And [their]
       and boundary east ward sea-of the salt unto end-of the Jordan and boundary to edge-of
                                                                                                                                                                        border in the north quarter
                                                                                                                                                                        [was] from the bay of the
                  מלשון
צפונה
                                                         מִקצֵה
                                            היַם
                                                                             הירדו
                                                                                                                                                                        sea at the uttermost part of
tzphun·e m·lshun e·im m·qtze
                                                                        e irdn
                                                                                                                                                                        Jordan:
\verb"north-ward from-tongue-of the-sea from-end-of the-Jordan"
                                                                                                                                                                        <sup>6</sup> And the border went up to
                               מִצְּפוֹן וְעָבֶר בֵּית-חְנְקְהָ
e-gbul bith-chgle u-obr m-tzph
                                                                                                                    לְבֵית~הַעֲרַבַה
                                                                                                                                                                       Bethhogla, and passed
along by the north of
Betharabah; and the border
                                                                                                 m·tzphun l·bith~eorbe
      u·ole
       \verb| and-he-ascends| the boundary Beth-Hoglah| and-he-passes| from.north| to Beth-the-Arabah|
                       הַנְבוּל בּקן~בֶּקן הַנְּבוּל בּקן בּקן הַבְּקוּ
e∙gbul abn~ben~bn-raubn
                        הַגָּבוּל
                                                                                                                                                                        went up to the stone of
                                                                                                                                                                        Bohan the son of Reuben:
and he-ascends the boundary Stone-of Bohan son-of-Reuben
                   דְבָרָה הַגְּבוּל
e-gbul dbr-e
                                                                                                                                                                        <sup>7</sup> And the border went up
                                                                                                                                                         - אל
וַעַלַה 15:7
                                                                        מעמק
                                                                                              וצפונה עכור
                                                                                                                                                                        toward Debir from the
                                                                                              okur u·tzphun·e
      u·ole
                                                                        m \cdot omq
                                                                                                                                  phne
                                                                                                                                                         al -
       and he-ascends the boundary Debir ward from vale-of Achor and north ward facing-about to
                                                                                                                                                                        valley of Achor, and so
                                                                                                                                                                        northward, looking toward
                                                                                                                                                                        Gilgal, that [is] before the
                                             לְמַעֲלֵה
                  נֹכַח - אֲשֶׁר
                                                                    מָנֶגֶב אֲשֶׁר אֲדִמִּים
לְנָּחָל מַנֶּגֶב אֲשֶׁלֶ לְמָיֵלֵה נֹכֵח אֲשֶׁלְ הַּנְּקְבֶּּלְ
e·glgl ashr - nkch l·mole admim ashr m·ngb l·nchl
the·Gilgal which opposite to·ascent-of Adummim which from·Negev to·the·watercourse
                                                                                                                                                                        going up to Adummim,
                                                                                                                                                                        which [is] on the south side
                                                                                                                                                                        of the river: and the border
                                                                                                                                                                        passed toward the waters of
                                              מי - אל
                                                                     - שֵׁטֶשׁ~עֵין
                       הגבול
                                                                                                                     תצאתיו
                                                                                          וְהָיוּ
                                         al - mi — oin~shmsh u·eiu thtzathi·u al -
                                                                                                                                                                        Enshemesh, and the goings
                       e•gbul
11.obr
                                                                                                                                                                       out thereof were at Enrogel:
and he-passes the boundary to waters-of En~Shemesh and they-become exits-of him to
: עין~רנל
oin~rgl :
En~Rogel
                   נֵי~בֶן־הָנִּם הַנְּבוּל
e-gbul gi~bn-enm
                                                                                                                                                                       <sup>8</sup> And the border went up
                                                                                         כֶּתֶף - אֶל
                                                                                                                 הַיבוּסִי
                                                                                                                                       מננב
                                                                                                                                                          היא
                                                                                        מָנֶגֶב הַיְבוּסִי כֶּתֶף־ אֶּר
al - kthph e·ibusi m·ngb
                                                                                                                                                                        by the valley of the son of
                                                                                                                                                        eia
                                                                                                                                                                        Hinnom unto the south side
       and he-ascends the boundary Ravine-of Ben-Hinnom to flank-of the Jebusite from Negev she
                                                                                                                                                                        of the Jebusite; the same
                                                                                                                                                                        [is] Jerusalem: and the
                                         הַנְבוּל
                                                               ראש - אל
                                                                                                               פני - על אַשר
יִרוּשֶׁלָם
                                                                                          بَرَر
                             e•gbul
irushlm u·ole e·gbul al - rash e·er ashr ol - phni
Jerusalem and·he-ascends the·boundary to summit-of the·mountain which on faces-of
                                                                                                                                                                        border went up to the top of
                                                                                                                                                                        the mountain that [lieth]
```

```
before the valley of Hinnom
                                                                                        עֶמֶק
                                                                                                       - בְּפָּאִים
- rphaim tzphn·e
גי־הנֹם
                                                        אַשֶר
                                  יַמַּה
                                                                    בִקצֵה
                                                 ashr b·qtze
- in·end
                                                                                                                                                                                                                       westward, which [is] at the
qi-enm
                                   im∙e
                                                                                            omq
                                                                                                                                                                                                                       end of the valley of the
Ravine-of-Hinnom sea·ward which in·end-of vale-of Rephaim north·ward
                                                                                                                                                                                                                       giants northward:
    מֵראשׁ הַנְּבוּלֹ
u·thar e·gbul m·rash
                                                                                                                                     מַעִיַן - אֱל
                                                                                                                                                                                                                       9 And the border was drawn
                                                                                                                                                                                          נפתוח
וֹתָאַר 15:9
                                                                                                         تِرِد
                                                                                                        e·er al - moin mi
                                                                                                                                                                                                                       from the top of the hill unto
                                                                                                                                                                                         nphthuch
                                                                                                                                                                                                                       the fountain of the water of
         and he-is-drawn the boundary from summit-of the mountain to spring-of waters-of Nephtoah
                                                                                                                                                                                                                       Nephtoah, and went out to
                                                                                                                                                                                                                       the cities of mount Ephron:
                                      עָרֵי - אֵל
                                                                                                                                                   הַנְבוּל
                                                                      הַר
                                                                                               - וְתָאַר עֶפָּרוֹן
                                                               תְּבְנֵּל וְהָאָר עָבְּרון וַח
er - ophrun u·thar e·gbul
                                                                                                                                                                                                                       and the border was drawn
                                     al - ori
                                                                                                                                                                                bole
                                                                                                                                                                                               eia
                                                                                                                                                                                                                       to Baalah, which [is]
and he-goes-forth to cities-of mountain-of Ephron and he-is-drawn the boundary Baalah she
                                                                                                                                                                                                                       Kirjathjearim:
קָרַיַת~יִעַרִים
grith~iorim
Kiriath~Jearim
                                                                                                                                                                                                                       And the border compassed from Baalah
                                                                                                                                הַר - אֵל
                                                      הַנְבוּל
                                                                                 מִבַעֵלָה
                                                                                                            יָמָה
                                                                                                                        al - er
                                                     e gbul
                                                                                m·bole
    11.nsh
                                                                                                           im∙e
                                                                                                                                                                  shoir u∙obr
                                                                                                                                                                                                                       westward unto mount Seir.
           \verb| and \cdot he^{-n}goes-around | the \cdot boundary | from \cdot Baalah | sea \cdot ward | to | mountain-of | Seir | and \cdot he-passes | from \cdot Baalah | sea \cdot ward | to | mountain-of | Seir | and \cdot he-passes | from \cdot Baalah | from \cdot Baal
                                                                                                                                                                                                                       and passed along unto the
                                                                                                                                                                                                                       side of mount Jearim, which
                                                     מצפונה יערים
                                                                                                            כסלון היא
                                                                                                                                                                         בית־שמש
      - kthph er - iorim m·tzphun·e eia kslun u·ird bith-shmsh flank-of mountain-of Jearim from·north·ward she Chesalon and·he-descends Beth-Shemesh
                                                                                                                                                                                                                       [is] Chesalon, on the north
al - kthph
                                                                                                                                                                                                                       side, and went down to
                                                                                                                                                                                                                       Bethshemesh, and passed
                                                                                                                                                                                                                       on to Timnah:
ועבר
                              : תִּמְנַה
u·obr
                            thmne :
and he-passes Timnah
                                                                                                                                                                                                                       <sup>11</sup> And the border went out
                                                                             כַתַף - אֱל
                                                 הַנְבוּל
                                                                                                           צָפּוֹנָה עֶקְרוֹן
                                                                                                                                                                                     הַנְבוּל
          u·itza e·gbul
                                                                                                           oqrun tzphun·e u·thar
                                                                                                                                                                                                                       unto the side of Ekron
                                                                          al - kthph
                                                                                                                                                                                  e•gbul
                                                                                                                                                                                                                       northward: and the border
           and-he-goes-forth the boundary to flank-of Ekron north ward and he-is-drawn the boundary
                                                                                                                                                                                                                       was drawn to Shicron, and
                                                                                                                                                                                                                       passed along to mount
                                                                                      - הַבַּעֲלָה
                                                                                                                                                          יבנאל
                                ועבר
                                                              הַר
                                                                                                                  ויצא
הַר שְּכְּרונָה
shkrun·e u·obr er
                                                                                                                u·itza ibnal
                                                                                                                                                                                                                       Baalah, and went out unto
                                                                                  - e·bole
                                                                                                                                                                        u·eiu
                                                                                                                                                                                                                       Jabneel; and the goings out
Shikkeron·ward and·he-passes mountain-of the·Baalah and·he-goes-forth Jabneel and·they-become
                                                                                                                                                                                                                       of the border were at the
יָמָה הַגְּבוּל תֹצְאוֹת
thtzauth e-gbul im-e
exits-of the boundary sea ward
          ינְבוּל
u·gbul im e·im·e
                                                                                                           וּנְבוּל
                                                                                                                                                                                                                       12 And the west border
וגבול 15:12
                                                                                     הַנֶּרוֹל
                                                                                                                                       ΠŢ
                                                                                                                                                                             בָנֵי
                                                                                                                                                                                             יָהוּדָה -
                                                                             e·gdul u·gbul ze
                                                                                                                                                                                                                       [was] to the great sea, and
                                                                                                                                                                                            - ieude
                                                                                                                                                   gbul
                                                                                                                                                                            bni
                                                                                                                                                                                                                       the coast [thereof]. This [is]
           the coast of the children of
קביב לְלִשְׁשְּׁבְּחֹתָ
sbib l·mshphchth·m
round-about for·families-of·them
                                                                                                                                                                                                                       Judah round about
                                                                                                                                                                                                                       according to their families.
                                                                                                                                                                                                                       ^{\rm 13} . And unto Caleb the son
וּלְכָלֵב 15:13
                                     بَحْدِہ - چَرْہ
bn - iphne
                                                                                                                                                             פִּי־אֵל יִהוּדַה־-
          u·l·klb
                                                                              נָתו
                                                                                                חלק
                                                                                                                  בִתוֹדְ
                                                                                                                                            בָנֵי
                                                                                                             ˈʃ '' '<del>' '</del>
b•thuk
                                                                             nthn
                                                                                                                                                                                                                       of Jephunneh he gave a part
                                                                                                                                                         - ieude al - phi
                                                                                                chlq
                                                                                                                                           bni
                                                                                                                                                                                                                       among the children of
           \verb| and \cdot to \cdot Caleb | son-of | Jephunneh | he-gave | portion | in \cdot midst-of | sons-of | Judah | to | bidding-of | leading | bidding | leading | bidding | leading |
                                                                                                                                                                                                                       Judah, according to the
          קְרְיַת~אַרְבַּע ־ אֶת לִיהוֹשֶׁעַ
            ריי. אָבִי קרַתְּאַנְק בּע מְנְיִלְּאַרְאַ אָבִי קרַתְּאַנְק 1·ieusho ath - grith~arbo abi e·ono
                                                                                                                                                                                                                       commandment of
                                                                                                                 : חֻבְרוֹן הִיא
                                                                                                                                                                                                                       LORD to Joshua, [even] the
                                                                                                   e onq eia chbrun:
iene
                                                                                                                                                                                                                       city of Arba the father of
Yahweh to·Joshua » Kiriath~Arba father-of the·Anak she Hebron
                                                                                                                                                                                                                       Anak, which [city is]
                                                                                                                                                                                                                       Hebron.
                                                                             בְּנֵי שָׁלוֹשָׁה - אֶת כָּלֵב
                                                                                                                                                            ששר - אַת
וירש 15:14
                                                     משם
                                                                                                                                          הָעֲנָק
          u·irsh m·shm klb ath - shlushe bni e·onq ath and·he-is-cevicting from·there Caleb » three sons-of the Anak »
                                                                                                                                                                                                                       <sup>14</sup> And Caleb drove thence
                                                                                                                                          e·onq ath - shshi u·ath -
          u∙irsh
                                                                                                                                                                                                                       the three sons of Anak,
                                                                                                                                                                    Sheshai and·»
                                                                                                                                                                                                                       Sheshai, and Ahiman, and
                                                                                                                                                                                                                       Talmai, the children of
ילידי פלפי - ואת אחיפן
                                                                                                                                                                                                                       Anak.
achimn u ath - thimi ilidi e onq
Ahiman and » Talmai ones-born-of the Anak
                                                                                                                                                                                                                       <sup>15</sup> And he went up thence
                                                                            ישבי - אַל
                                                   מִשָּׁם
                                                                                                                          דִבר
                                                                                                                                     ושם
                                                                                                                                                                 דבר -
                                                                  ا با
al - ishbi dbr
                                                                                                                                                                                                                       to the inhabitants of Debir:
                                                                                                                                      u·shm
                                                                                                                                                                - dbr
          uriol
                                                  m \cdot shm
                                                                                                                                                                                 1.phnim
                                                                                                                                                                                                                       and the name of Debir
           and he-is-going-up from there to ones-dwelling-of Debir and name-of Debir to faces
                                                                                                                                                                                                                       before [was] Kirjathsepher.
קְרַיַת־ס<u>ַפ</u>ֵּר
קרות־סֵפֶּר :
qrith-sphr :
Kiriath-Sepher
                           קרְיַת־סַפֶּר - אֶת יַכֶּה - אֲשֶׁר פָּלֵב
klb ashr - ike ath - grith-sphr
                                                                                                                                                                                                                       <sup>16</sup> And Caleb said, He that
                                                                                                                                                                                                                       smiteth Kirjathsepher, and
          u.iamr
                                                                                                                                                     u.lkd.e
                                                                                                                                                                                                                       taketh it, to him will I give
           and he-is-saying Caleb who he-is-csmiting » Kiriath-Sepher and he-seizes her
                                                                                                                                                                                                                       Achsah my daughter to
                                                                                                                                                                                                                       wife.
                       לו
                                  בַתִּי עַכָּסָה ־ אֵת
                                                                                                   לאשה
u·nththi l·u ath-okse bth·i
                                                                                               l·ashe :
and·I-give to·him » Achsah daughter-of·me to·woman
```

```
<sup>17</sup> And Othniel the son of
וַיִּלְכָּדָה 15:17
                                                       בון עתניאל
                                                                                     קנז -
                                                                                                                                         וַיִּתוּן
                                                                                                                                                                                                             Kenaz, the brother of Caleb,
                                                                                                                                                                          - 1·u
                                                       othnial bn
                                                                                    - qnz
                                                                                                      achi
                                                                                                                            klb
                                                                                                                                         u·ithn
                                                                                                                                                                                                             took it: and he gave him
          and he is-seizing her Othniel son-of Kenaz brother-of Caleb and he is-giving to him
                                                                                                                                                                                                              Achsah his daughter to
                                                                                                                                                                                                              wife.
בַתּוֹ עַכְסָה ־ אֵת
                                                         לאַשַה
ath - okse bth·u
                                                        l·ashe :
          Achsah daughter-of \cdot him to \cdot woman
                                                                                                                                         לשאול
                                                                                                                                                                                                              <sup>18</sup> And it came to pass, as
                                                בבואה
                                                                                                                                                                    מאת
ויהי 15:18
                                                                                      ותסיתהו
                                                                                                                                                                                                              she came [unto him], that
                                b·bua·e
          u∙iei
                                                                                     u·thsith·eu
                                                                                                                                         1.shaul
                                                                                                                                                                    m·ath
                                                                                                                                                                                                              she moved him to ask of her
          \verb| and \cdot he-is-becoming | in \cdot to-come-of \cdot her | and \cdot she-is-cinciting \cdot him | to \cdot to-ask-of | from \cdot with | 
                                                                                                                                                                                                             father a field: and she lighted off [her] ass; and
                                                                                        מֵעַל
                            וַתִּצְנַח שַּׂרֵה
                                                                                                          הַחַמוֹר
                                                                                                                                 וַיּאמֶר
אָבִיהַ
                                                                                                                                                                                                              Caleb said unto her, What
abi·e
                                                                                                                                                                 - 1·e
                            shde u·thtznch
                                                                                    m \cdot ol e \cdot chmur u \cdot iamr
                                                                                                                                                                                    klb
                                                                                                                                                                                                              wouldest thou?
father-of her field and she-is-coming-down from on the donkey and he-is-saying to her Caleb
             - Ţ
                             :
            - 1·k
me
                             :
what ? to·you
                                                                                                                                                                                                             19 Who answered, Give me
                                                                    - 4
נתאמר 15:19
                                              תנה
                                                                                     ברכה
                                                                                                        دَر
                                                                                                                  אָרֶץ
                                                                                                                                                                                                             a blessing; for thou hast
                                                                   - 1·i
                                                                                                      ki
         u·thamr
                                              thn·e
                                                                                  brke
                                                                                                                   artz
                                                                                                                                     e·ngb
                                                                                                                                                         nthth·ni
                                                                                                                                                                                                              given me a south land; give
          \verb"and-she-is-saying give-you! to-me blessing that land-of the-Negev you-gave-me"
                                                                                                                                                                                                              me also springs of water.
                                                                                                                                                                                                              And he gave her the upper
                                                                                                               - לָה
                                                                                                                                ולת את
                                                                                                                                                           עליות
וְנַתַתַּה
                                                              מָיִם
                                                                             וַיִּתֵּן
                                                                                                                                                                                                             springs, and the nether
                                    .
glth
                                                                            u·ithn
withthe li glth mim withn - lie ath glth oliuth wish and you-give to me springs-of waters and he-is-giving to her » springs upper-ones and .»
                                                                                                                                                                                                             springs.
               מחתיות
glth
            thchthiuth : p
springs nether-ones
                                                                                                                                                                                                             <sup>20</sup> . This [is] the inheritance
                                                                 קְמִשְׁפְּחֹתָם יְהוּדָה <sup>-</sup> בְנֵי
bni - ieude l·mshphchth·m
נחלת זאת 15:20
                                                מטה
         zath nchlth
                                                                                                                                                                                                             of the tribe of the children
                                               mte
                                                                                                                                                                                                             of Judah according to their
          this allotment-of stock-of sons-of Judah for families-of them
                                                                                                                                                                                                             families.
                                                                                                                                                                                                             <sup>21</sup> And the uttermost cities
                                                                                                               לממה
                                                       הֶעָרים
                                                                                                                                                                                                             of the tribe of the children
         u·ieiu
                                                       e \cdot orim
                                                                              m·qtze
                                                                                                              1 \cdot mte
                                                                                                                                          bni
                                                                                                                                                         - ieude al -
                                                                                                                                                                                                             of Judah toward the coast of
          and they are becoming the cities from outmost of for stock of sons of Judah to
                                                                                                                                                                                                             Edom southward were Kabzeel, and Eder, and
                                                                       וְעֵדֶר קַבְצָאֵל
                       בַּנֶּנְבָּה אֱדוֹם
                                                                                                            וְיָגוּר
                      adum p.ugp.e dptsal n.odr
                                                                                                                                                                                                             Jagur.
abul
                                                                                                          u·igur
boundary-of Edom in·the·south·ward Kabzeel and·Eder and·Jagur
                                                                                                                                                                                                             22 And
                                                                                                                                                                                                                                Kinah.
                              וִדימוֹנַה
                                                        ועדעדה
                                                                                                                                                                                                                                                      and
וָקִינָה 15:22
                                                                                                                                                                                                             Dimonah, and Adadah.
         u·gine
                          u·dimune
                                                    u·odode
          \verb"and-Kinah" and-Dimonah" and-Adadah"
                                                                                                                                                                                                             <sup>23</sup> And Kedesh, and Hazor,
וָקֶדֶשׁ 15:23
                                 וִחַצוֹר
                                                     וִיתִנָּן
                          וְיִתְּנָן וְחָצוּר
u·chtzur u·ithnn
                                                                                                                                                                                                             and Ithnan.
         u · qdsh
          and · Kedesh and · Hazor and · Ithnan
                                    : וּבְעָלוֹת
u-boluth :
                                                                                                                                                                                                             <sup>24</sup> Ziph, and Telem, and
וַטֵּלֶם זִיף 15:24
                                                                                                                                                                                                             Bealoth.
          ziph u·tlm
          Ziph and · Telem and · Bealoth
         הַתְּבְירֹת הְאָבּוֹר הְחָבִּירִ הְעָבּוֹר הְחָבִּירִ הְעָבּוֹר הְחָבִּירִ הְעָבּוֹר הְחָבִּירִ הְּחָבִיּר הַ

u·chtzur~chdthe u·qriuth chtzrun eia chtzur and·Hazor~Hadattah and·Kerioth Hezron she Hazor
                                                                                                                                                                                                             <sup>25</sup> And Hazor, Hadattah,
וַחַצוֹר~חֲדַתַּה 15:25
                                                                         : חַצוֹר הָיא חֵצָרוֹן :
                                                                                                                                                                                                             and Kerioth, [and] Hezron,
                                                                        chtzrun eia chtzur:
                                                                                                                                                                                                             which [is] Hazor,
                                                                                                                                                                                                             <sup>26</sup> Amam, and Shema, and
וּשָׁמַע אֲמֶם 15:26
                                        ומולֶדָה
                                                                                                                                                                                                             Moladah.
          \texttt{amm} \quad \texttt{u} \cdot \texttt{shmo} \qquad \texttt{u} \cdot \texttt{mulde}
          Amam and · Shema and · Moladah
                                                                                                                                                                                                             <sup>27</sup> And Hazargaddah, and
                                                                      ובית~פַּלֵט
וַחֲצַר~נְּדָה 15:27
                                             וִחשָׁמוֹן
                                                                                                                                                                                                             Heshmon, and Bethpalet,
                                            u·chshmun u·bith~phlt
          u·chtzr~gde
          and · Hazar ~ Gaddah and · Heshmon and · Beth ~ Pelet
                                                                                                                                                                                                             28 And Hazarshual, and
וַחֲצַר~שׁוּעָל 15:28
                                          וּבָאֶר~שֶׁבַע
                                                                                                                                                                                                             Beersheba, and Bizjothjah,
         u.chtzr~shuol u.bar~shbo u.bziuthie
and.Hazar~Shual and.Beer~Sheba and.Biziothiah
                                                                                                                                                                                                             29 Baalah, and Iim, and
וְעִיִּים בַּעֲלָה 15:29
                                          וָעָצֵם
          bole u·oiim u·otzm :
                                                                                                                                                                                                              Azem.
          Baalah and · Iim and · Ezem
                                                                                                                                                                                                              30 And Eltolad, and Chesil,
ואלתולד 15:30
                                   וכסיל
                                                          וָחָרמָה
                                                                                                                                                                                                             and Hormah,
         u \cdot althuld \quad u \cdot ksil
                                                        u·chrme
          and · Eltolad and · Chesil and · Hormah
```

```
<sup>31</sup> And Ziklag,
וַצָּקַלָג 15:31
                 ומַדמַנַה
                                                                                                                                            and
                                  וְסָנְסָנַה
                  u·mdmne
                                                                                                                     Madmannah,
                                                                                                                                            and
      u·tzglq
                                   u·snsne
                                                                                                                     Sansannah,
      and · Ziklag and · Madmannah and · Sansannah
     כֿל
                                                                                                                     32 And
                                                                                                                     <sup>32</sup> And Lebaoth,
Shilhim, and Ain,
וּלְבָאוֹת 15:32
                                                                                                                                            and
                                                                                                                                           and
                                                                                                                     Rimmon: all the cities [are]
      twenty and nine, with their
                                                                                                                     villages:
וחצריהן
                 : s
u·chtzri·en
and · courts - of · them
                                                                                                                     <sup>33</sup> [And] in the valley,
Eshtaol, and Zoreah, and
                            וְצָרְעָה אֶשִׁתַאוֹל
בַּשָּׁפֵלָה 15:33
                            ashthaul u \cdot tzroe u \cdot ashne
     b.shphle
                                                                                                                     Ashnah,
      in.the.low-foothill Eshtaol and.Zorah and.Ashnah
                                                                                                                     <sup>34</sup> And Zanoah,
     וְנְגוֹחַ וְעֵיוֶם תְּפּוּים וְזְנוֹחַ
u·znuch u·oin~gnim thphuch u·e·oinm
                                                                                                                                            and
                                                                                                                     Engannim, Tappuah, and
                                                                                                                     Enam.
      \verb"and-Zanoah" and-En-Gannim" Tappuah and-the-Enam"
                                                                                                                     35 Jarmuth, and Adullam,
                             וַעֲזֵקָה שׂוֹכֹה
ועדלם ירמות 15:35
                          וַעֲזֵקָה שוכה
shuke u·ozqe
                                                                                                                     Socoh, and Azekah,
      irmuth u·odlm
      Jarmuth and Adullam Socoh and Azekah
     וְהַּנְּרֵיָה וְשַּׁעֲרִיִם
u·shorim u·odithim u·e·gdre
                                                                                                                     36 And Sharaim,
                                                                                                                                           and
ושערים 15:36
                                                       וּגָדֶרתַיִם
                                                                          עַרִים
                                                                                 עשָׁרָה - אַרְבַּע
                                                                                                                     Adithaim, and Gederah, and
                                                      u \cdot gdrthim
                                                                          orim
                                                                                 arbo - oshre
                                                                                                                     Gederothaim; fourteen cities with their villages:
      and · Shaaraim and · Adithaim and · the · Gederah and · Gederothaim cities four ten
u·chtzri·en
and \cdot courts - of \cdot them
                                                                                                                     37 Zenan, and Hadashah,
                            וּמָגְדֵּל־גַּד
וַחֲרַשַׁה צָנַן 15:37
      tznn u·chdshe u·mgdl-gd
                                                                                                                     and Migdalgad,
      Zenan and · Hadashah and · Migdal-Gad
                                                                                                                     38 And Dilean, and Mizpeh,
     וְיָקְתְאֵל וְהַמִּצְפֶּה וְדּלְעָן
u·dlon u·e·mtzphe u·igthal
                                                                                                                     and Joktheel
      and Dilean and the Mizpah and Joktheel
     י וְעֶגְלוֹן וּבָצְקַת לְכִישׁ:
lkish u·btzqth u·oglun :
                                                                                                                     39 Lachish, and Bozkath,
לַכִישׁ 15:39
                                                                                                                     and Eglon,
      Lachish and · Bozkath and · Eglon
               וְכַתְלִּישׁ וְלַחְמָס
u·lchms u·kthlish
                                                                                                                     40 And Cabbon,
וכבון 15:40
                                                                                                                                            and
                                                                                                                     Lahmam, and Kithlish,
      u·kbun
      and Cabbon and Lahmas and Kithlish
                                                                                                                     41 And
                                                              יְחַצְרֵיהֶן עָשְׂרֵה <sup>-</sup> שֵׁשׁ עָרִים
orim shsh - oshre u·chtzri·en
     וּנְעֵמָה בּית־דָּגוֹן וּנְעֲמָה
u·gdruth bith-dgun u·nome
                                                                                                                                      Gederoth.
                                               וּמַקֵּדָה
                                                                                                           : 0
                                                                                                                     Bethdagon, and Naamah,
                                               u∙mqde
                                                                                                                     and Makkedah; sixteen
      and Gederoth Beth-Dagon and Naamah and Makkedah cities six ten and courts-of them
                                                                                                                     cities with their villages:
     ן לְשָׁן וְשֶׁשֶׁן :
lbne u.othr u.oshn :
                                                                                                                     42 Libnah, and Ether, and
                                                                                                                     Ashan.
      Libnah and · Ether and · Ashan
                                                                                                                     43 And
                                                                                                                               Jiphtah,
                   ואַשְנַה
                                וּנָצִיב
                                                                                                                                            and
ויִבּתַח 15:43
     u.iphthch u.ashne u.ntzib :
                                                                                                                     Ashnah, and Nezib.
      and · Iphthah and · Ashnah and · Nezib
                                                                                                                     44 And Keilah, and Achzib,
                  וַאָּכִזִיב
                              ומַרָאשַה
                                             וַחַצָּרֵיהֶן הַשַּׁע עַרִים
                                                                                                                     and Mareshah; nine cities
                                           orim thsho u chtzri en
                u·akzib u·mrashe
     u.goile
                                                                                                                     with their villages:
      and · Keilah and · Achzib and · Mareshah cities nine and · courts - of · them
                                                                                                                     45 Ekron, with her towns
וֹבְנֹתֵיהָ עֲקְרוֹן 15:45
                                     וַחֲצֵרֵיהָ
      oqrun u·bnthi·e
                                                                                                                     and her villages:
                                     u·chtzri·e
      Ekron and outskirts-of her and courts-of her
                                  יד - על - אשר כֹּל
                                                                                                                     46 From Ekron even unto
     mogrum uoimee kl ashr - ol - id ashdud uochtzrioen from Ekron and sea ward all which on side-of Ashdod and courts-of them
                                                                                                                     the sea, all that [lay] near
                                                                                                                     Ashdod, with their villages:
                                                                                                                     47 Ashdod with her towns
                                                      יַהְצֵּרֶיהָ עַּזְּה
oze bnuthi·e u·chtzri·e
בנותיה אַשְׁרוֹד 15:47
                                  וַחֲצֵרֵיהָ
      ashdnd punthi・e n·chtzri・e
                                                                                                                     and her villages, Gaza with
                                                                                                                     her towns and her villages,
      {\tt Ashdod\ outskirts-of\cdot her\ and\cdot courts-of\cdot her\ Gaza\ outskirts-of\cdot her\ and\cdot courts-of\cdot her}
                                                                                                                     unto the river of Egypt, and
קבול - עַר
od - nchl mtzrim u.e.im e.gbul e.gdul u.gbul
as-far-as watercourse-of Egypt and the sea the boundary the egreat and boundary
                                                                                                                     the great sea, and the border
                                                                                                                     [thereof]:
```

- וְשֹׂוֹכֹה וְיַתִּיר שָׁמִיר shmir u·ithir u·shuke 15:48 וּבָהַר u·b·er and·in·the·mountain Shamir and·Jattir and·Socoh וְקְרְיַת־סַנָּה : דַבָּר הָיא u qrith-sne eia dbr 11.dne and Dannah and Kiriath Sannah she Debir ואשתמה וענים וענב 15:50 u onim u·onb u·ashthme and \cdot Anab and \cdot Eshtemoh and \cdot Anim וחלו וגלה עַרים וֹגשׁן 15:51 וַחַצָּרֵיהֶן עַשָּׂרֵה ־ אַחַת
 u·gshn
 u·chln
 u·gle
 orim
 achth - oshre
 u·chtzrien

 and·Goshen
 and·Holon
 and·Giloh
 cities
 one-of
 ten
 and·courts-o
 and · courts-of · them ביי יוֹדְיוּין arb u·rume ורומה אַרב 15:52 u·ashon : Arab and \cdot Dumah and \cdot Eshan וְעָנִים וְיְנִים וְיְנִים וּבִית־תָפּוּת וְיְנִים וּיִנִים עּיִבּים וּבִית־תַפּוּת u·inim u·inum u·bith-thphuch u·aphqe and·Janim and·Janum and·Beth-Tappuah and·Aphekah וינים 15:53 וַחָמִמַה 15:54 וָזִיף כַּרְמֶל מָעוֹן 15:55 ויופה moun krml u·ziph u·iute
 - אָרְבָּע עְרִים עָרִים עיכור עיכור u·chmte u·grith~arbo eia chorun u·tzior orim thsho u·chtzri·en and·Humtah and·Kiriath~Arba she Hebron and·Zior cities nine and·courts-of·them : 0
- Maon Carmel and · Ziph and · Juttah
- וְיָקְדְעָם ויורעאל 15:56 וזַבוֹחַ u·izroal u·iqdom u·znuch and · Jezreel and · Jokdeam and · Zanoah
- $\ddot{\mu}$ נְּכְעָה נְּכְעָה עָרִים וְתְמְנָה נְּכְעָה gboe u.thmne orim oshr u.chtzri.en 15:57 הַקַּיִן e · gin the Kain Gibeah and Timnah cities ten and courts-of them
- וּנְדוֹר בֵּית־צוּר חַלְחוּל 15:58 chlchul bith-tzur u·gdur ${\tt Halhul} \quad {\tt Beth-Zur} \quad {\tt and} \cdot {\tt Gedor}$
- ומערת 15:59 ובית־עַנות וָאֶלְתָּקֹן עַרים וַחַצָּרֵיהֵן שֵׁשׁ u·morth u·bith-onuth u·althqn orim shsh u·chtzri·en and Maarath and Beth-Anoth and Eltekon cities six and courts-of them
- קרית־בַעל 15:60 וְחַצְרֵיהֶן שְׁתַּיִם עָרִים orim shthim u·chtzri·en קְרַיַת~יְעָרִים הִיא וָהָרַבָּה : 0 eia qrith~iorim u·e·rbe qrith-bol Kiriath-Baal she Kiriath~Jearim and·the·Rabbah cities two and · courts-of · them
- מדין בֵּית~הָעֲרָבָה בַּמָּדָבֶר 15:61 bith~eorbe mdin $u \cdot skke$ b·mdbr in. the. wilderness Beth~the-Arabah Middin and. Secacah
- וְהַבְּרֶשֶׁן שֵׁשֶׁ עֶּרִים וְעִין~נֶּדִי וְעִין~נֶּדִי עְיִים עָּרִיה וְהַבְּרָשְׁן u·e·nbshn u·oin-emlch u·oin-egdi orim shsh u·chtzri·en and·the·Nibshan and·City-of-the-Salt and·En-Gedi cities six and·courts-of·them והַנְבְשׁן 15:62
- יוֹשֶׁבֵי יוּכלוּ | - לא הַנְבוּסִי ־ וָאֵת 15:63 יִרוּשֶׁלַם iushbi uath - e ibusi iushbi irushhm la - iuklu and » the Jebusite ones-dwelling-of Jerusalem not they-are-being-able u·ath - e·ibusi
- בְנֵי | קהוֹרִישָׁם יְהוּדָה -וַיִּשֶׁב ЛΧ וֵיֵשֶׁב קְהוֹרִישְם יְהוּדָה בְּבֵּי bni - ieude l·eurish·m u·ishb e·ibusi ath they-were-able sons-of Judah to to-cevict-of them and he-is-dwelling the Jebusite with

בני בִּירוּשֶׁלַם יְהוּדָה עד היום ieude b \cdot irushlm od e \cdot ium e \cdot ze bni sons-of Judah in·Jerusalem until the·day the·this

- $^{\rm 48}$ And in the mountains, Shamir, and Jattir, and Socoh.
- 49 And Dannah, and Kirjathsannah, which [is] Debir.
- 50 And Anab. and Eshtemoh and Anim.
- ⁵¹ And Goshen, and Holon, and Giloh; eleven cities with their villages:
- 52 Arab, and Dumah, and Eshean.
- 53 And Janum. and Bethtappuah, and Aphekah,
- 54 And Humtah, and Kirjatharba, which [is] Hebron, and Zior; nine cities with their villages: 55 Maon, Carmel, and Ziph,
- and Juttah.
- ⁵⁶ And Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,
- ⁵⁷ Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities with their villages:
- 58 Halhul, Bethzur, and Gedor,
- ⁵⁹ And Maarath, and Bethanoth, and Eltekon; six cities with their villages:
- 60 Kirjathbaal, which [is] Kirjathjearim, and Rabbah; two cities with their villages:
- ⁶¹ In the wilderness. Betharabah, Middin, and Secacah.
- 62 And Nibshan, and the city of Salt, and Engedi; six cities with their villages.
- 63 As for the Jebusites the inhabitants of Jerusalem, the children of Judah could not drive them out: but the Jebusites dwell with the children of Judah at Jerusalem unto this day.